

CHÂTEAU du GANDSPETTE

Camping Caravaning ****

62910 EPERLECQUES

Tel : 03.21.93.43.93 Fax : 03.21.95.74.98

www.chateau-gandspette.com

contact@chateau-gandspette.com

Contrat de Réservation

Booking Form

Emplacement / Campsite pitch

Nom / Name

Prénom / First Name Né(e) le / Date of Birth : / /

Adresse / Address

Code Postal / post code Pays : Country

E-mail

Téléphone / phone Number :

Accompagnants / Accompanied by :

Nombre / Number

Nom / Name

Prénom / First Name

-
-
-
-
-

Date d'arrivée/Arrival date après 12h / After 12 am

Date départ /Departure date avant 12h / Before 12am

Du / from//

Au / to/...../.....

Nombre de Nuits / Number of nights :

EMPLACEMENT/ Pitch :

Camping-car Caravane (..... m X m) Tente

Electricité 10 AMP. Chien Nbr

IMPORTANT :

A renvoyer pour accord en joignant : 55 € d'Arrhes

Please return to the above address along with

* 48 € à valoir sur votre séjour / deducted from the total amount

* 7 € pour les frais de courrier et de réservation, non remboursable/ Not refundable

Mode de paiement :

Chèque bancaire Carte bancaire (Mastercard, Eurocard, Visa)

Carte de crédit n°..... expire le : -----/----- Cryptogramme

Virement Bancaire / International Money Order

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de réservation et les accepte.

I declare I have read the general terms and conditions and agree to comply with them.

Date

Signature

CONDITIONS GENERALES DE RESERVATION

EMPLACEMENT CAMPING

La réservation ne devient effective qu'après réception du contrat de réservation et de l'acompte correspondant.

Les droits de réservation sont de **55 euros** d'Arrhes : (ou la totalité pour 1 ou 2 nuits)

* **48 euros** à valoir sur votre séjour

* **7 euros** de frais de dossier **non remboursables**

Le séjour prend effet à la date indiquée sur le bulletin de réservation. Aucune réduction en cas de personnes absentes ou d'inoccupation temporaire de l'emplacement. Ni remboursement ni rabais en cas de mauvais temps, d'arrivée tardive ou de départ anticipé.

Pour toute cause de retard, ayez l'obligeance de nous prévenir. Sans préavis de votre part, l'emplacement sera loué dans les 12 heures suivantes.

En cas d'annulation moins de 30 jours avant la date d'arrivée les arrhes ne seront pas rendues.

Aucune réservation ne sera prise en considération sans les arrhes.

A réception de votre réservation nous vous enverrons une confirmation.

Le solde du séjour est à régler à votre arrivée.

Les animaux sont autorisés sur les emplacements, tenus en laisse, carnet de vaccination en règle, **sauf les chiens de 1^{ère} et 2^{ème} catégorie.**

La location comprend l'emplacement pour le nombre de personnes indiqué sur le contrat de réservation (6 maximum, il est rappelé qu'un enfant en bas âge (moins de trois ans) est considéré comme un occupant à part entière), le parking d'une voiture (les autres véhicules sont à garer à l'extérieur sur le parking, avec supplément), et l'accès aux infrastructures du camping (tennis, piscines...)

Toute modification du nombre ou de l'identité des personnes prévues dans le contrat de réservation devra être obligatoirement signalée le jour même, à la réception.

Toutes les réservations sont nominatives et ne peuvent en aucun cas être sous-louées ou cédées.

Les emplacements loués sont mis à disposition à partir de 12h00 le jour d'arrivée, et doivent être libérés avant 12h00 le jour du départ. **Tout dépassement d'horaire** provoquera la facturation d'une nuit supplémentaire.

Tout client est tenu de se conformer aux dispositions du règlement intérieur du camping.

Les visiteurs, après autorisation, et après avoir acquitté la redevance prévue, peuvent être admis dans le camping sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent : **DE 10h à 20h**

Les véhicules des visiteurs devront être stationnés à l'extérieur, sur le parking.

La piscine est exclusivement réservée aux campeurs inscrits **SLIP DE BAIN OBLIGATOIRE**, short et caleçon INTERDITS

BOOKING TERMS AND CONDITIONS

Camping pitch

The booking is only effective once both the booking form and relevant deposit are received.

The booking fee consists of **55 Euros** deposit – or the total cost of the stay for 1 or 2 nights.

- **48 Euros** for your stay
- **7 Euros** booking and administration fees **non-refundable**.

The stay starts at the given date on the booking form. No deduction will be given in case of a person's absence or temporary inoccupation. No refund or rebate in case of bad weather, late arrival or early departure.

In case of a late arrival, please advise reception as soon as possible. If you do not contact us the pitch will be re-allocated in the 12 following hours.

In case of cancellation less than 30 days before the arrival date the deposit will be kept.

No booking will be considered valid without a deposit.

On reception of your booking form we will send you a confirmation.

The remainder of the monies will be paid on your arrival.

Pets are authorised on the pitches, held on lead and vaccination up to date. *We do not accept dogs considered dangerous.*

The booking includes the pitch for the number of persons specified in the booking form (max 6, we remind you that children under three are considered as an occupant as such), the parking for one car (extra cars will have to be parked outside on the car park and will incur a supplement) and access to the site's equipment (tennis, swimming-pools...)

Any change to the number or the name of persons on the booking form will have to be advised at reception on the day of arrival.

All bookings are made for the said name and cannot be re-hired or given to any other person.

Pitches are available from 12h00 noon from the day of arrival and must be freed before 12h00 noon on the departure day. **All extra hour after that will incur an extra night.**

All customers have to abide by the campsite rules.

Visitors, after authorisation, and after having paid the relevant fee, are allowed on the campsite under the responsibility of the people they are visiting from 10h00 to 20h00.

Vehicles of visitors will have to be parked on the car-park outside the campsite.

The swimming-pool is for the sole use of registered campers and only in proper swimming costume, **no** shorts or boxers.